



<b>3</b>	<p><b>Indicaciones</b></p> <p>Los Blanks PMMA Zirlux Temp están compuestos por un acrílico fresco de PMMA. Si ven así para la fabricación de coronas y puentes provisionales de larga duración. El material puede ser utilizado tanto reverso como sin reverso. Además, los Blanks PMMA Zirlux Temp le brindan la posibilidad de conversión de adaptación y funcionalidad del trabajo técnico dental en el modelo de yeso. Como es habitual, las construcciones se modelan con CAD / CAM y se resan a partir de Blanks PMMA Zirlux Temp.</p> <p><b>Conformación de la estructura</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>En la zona dental lateral pueden ubicarse como máx. 2 elementos de puente y como máx. 1 accesorio.</li> <li>Espesores de pared mínimos (sin reverso): 1,0 mm (oclusal), 0,6 mm (cervical)</li> <li>Torsiones de unión: en la zona dental frontal &gt; 10 mm2, en la zona dental lateral &gt; 15 mm2</li> <li>El acabado se efectúa con fresas metálicas duras con dentado cruzado</li> <li>El pulido se efectúa con pastas de alto brillo corrientes y cepillos de pelo de cabra</li> </ul> <p><b>Importante</b></p> <p>El acrílico no debe sobrecalentarse al utilizar las fresas, chorros de vapor, etc.</p> <p><b>Elaboración técnica de fresado</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La elaboración técnica de fresado del material se debe realizar de forma óptima en un margen de temperaturas de 20 – 25 °C.</li> <li>Tenga en cuenta las instrucciones de uso de su dispositivo de fresado.</li> <li>Las piezas brutas Zirlux Temp PMMA Blanks deben tratarse en seco.</li> <li>Los herramientos utilizados deben ser aptos para el uso de PMMA. Recomendamos fresas de radio afiladas. Los parámetros de fresado dependen en gran medida de las máquinas de fresado utilizadas, del software CAM, así como de las geometrías de fresado utilizadas. Si no está seguro, utilice sus parámetros para PMMA.</li> </ul> <p><b>Revestimiento</b></p> <p>El revestimiento tiene lugar con composites de revestimiento. Deberá utilizarse un adhesivo. Los espesores de la estructura no deberán ser inferiores a 0,4 mm en el tallado.</p> <p><b>Fijación</b></p> <p>La fijación puede efectuarse con todos los elementos provisionales de fijación.</p> <p><b>Duración de uso</b></p> <p>La duración de uso está limitada a 6 meses como máximo.</p> <p><b>Almacenamiento</b></p> <p>Almacene en un lugar seco.</p> <p><b>Efectos secundarios</b></p> <p>Manteniendo y utilizando este producto médico correctamente, los efectos secundarios no deseados son extremadamente raros. No obstante, puede descartarse de modo general y absoluto las reacciones inmunitarias (alergias) o las interacciones sensoriales locales. Si registra Ud. efectos secundarios no deseados, rogamos nos lo haga saber – también en casos de duda.</p>
<b>INDICACIONES PARA EL EMPLEO</b>	

<b>6</b>	<p><b>Indicazioni</b></p> <p>Zirlux Temp PMMA Blanks vengono utilizzati per la costruzione di corone e ponti provvisori di lunga durata. Il materiale può essere impiegato con e senza rivestimento estetico. Zirlux Temp PMMA Blanks permette di accettare l'adattamento e la funzionalità del manufatto odontotecnico sul modello di gesso. Le strutture vengono modellate come d'abitudine con un CAD e fresate con un CAM.</p> <p><b>Costruzione della struttura</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nell'area del morai deve essere posizionati massimo 2 elementi pilastro e massimo 1 elemento intermedio.</li> <li>Spessore parete minimo (non rivestito): 1,0 mm (occlusale), 0,6 mm (cervicale)</li> <li>Sezione trasversale collegamento nell'area incisivi &gt; 10 mm2, nell'area dei molari &gt; 15 mm2</li> <li>La finitura avviene con fresa dentata in metallo duro</li> <li>La lucidatura avviene con pasta di lucidatura da commercio e spazzola in pelo di capra</li> </ul> <p><b>Importante</b></p> <p>Il materiale non deve surriscaldarsi durante l'uso di frese, getti a vapore, ecc.</p>
<b>ISTRUZIONI D'USO</b>	
<b>Nebenwirkungen / Gegenwirkungen / Lagerung</b>	<p>Unerwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinprodukts sind bei sachgemäßem Gebrauch und Anwendung trocken lagern</p>
<b>Tragdauer</b>	<p>Die Tragdauer ist auf max. 6 Monate beschränkt.</p>
<b>Befestigung</b>	<p>Befestigung kann mit allen provisorischen Befestigungszementen erfolgen.</p>
<b>Wechselwirkungen / Nebenwirkungen</b>	<p>Bei Überempfindlichkeiten des Patienten gegen einen der Bestandteile oder dieses Produkt nicht oder nur unter festlichen – bekannt werden, bitten wir um Mitteilung.</p>
<b>Hinweis</b>	<p>Geben Sie bitte alle o. g. Informationen an den behandelnden Zahnarzt weiter, falls Sie dieses Medizinprodukt bei Verwendung berücksichtigen werden.</p>

<b>Contraindicaciones / Interacciones</b>	<p>En caso de hipersensibilidad del paciente contra uno de los componentes, deberá interrumpirse el uso de este producto o bien utilizarse únicamente bajo un estricto control del facultativo / odontólogo. Para estos casos está disponible bajo pedido la composición del producto médico que suministramos. A la hora de utilizar el producto, el odontólogo deberá tener en cuenta las reacciones cruzadas o las interacciones conocidas del producto médico con otros materiales ya presentes en boca.</p>
<b>Observación</b>	<p>Cuando utilice este producto médico para un encargo especial, facilite por favor toda la información indicada arriba al odontólogo responsable del caso. Para elaborar el producto observe las hojas específicas con los datos de seguridad.</p>
<b>MODE D'EMPLOI</b>	
<b>Indications</b>	<p>Les disques Zirlux Temp sont fabriqués à partir d'une matière plastique PMMA usinable. Ils sont indiqués dans la fabrication de couronnes et de bridges provisoires de longue durée. Ce matériau peut être utilisé avec ou sans incrustation. Les disques Zirlux Temp PMMA permettent de vérifier la compatibilité de la restauration à partir d'un modèle en plâtre. Zirlux Temp PMMA s'usine par la technologie CFAO, grâce à une fraiseuse.</p>
<b>Conception de l'armature</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour les postérieures, 2 piliers max. et 1 inter max. doivent être positionnés.</li> <li>Épaisseur de paroi minimale (sans incrustation): 1,0 mm (occlusal) / 0,6 mm (cervical),</li> <li>Section transversale du connecteur : dans la zone antérieure &gt; 10 mm2, dans la zone postérieure &gt; 15 mm2</li> </ul>
<b>Finition / Polissage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La finition s'effectue avec des fraises à denture croisée pour métaux durs.</li> <li>Le polissage s'effectue avec une pâte de brillantage ordinaire et une brosse à poils de chèvre.</li> </ul>
<b>Important</b>	<p>La matière plastique ne doit pas être surchauffée lors de l'utilisation de fraises, jets de vapeur, etc.</p>
<b>Travail de fraisage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le travail de fraisage du matériel doit se faire à une température entre 20 et – 25 °C.</li> <li>Veillez lire et tenir compte de la notice d'utilisation de votre fraiseuse.</li> <li>Les disques PMMA Zirlux Temp doivent être usinés à sec.</li> <li>Les outils utilisés doivent être indiqués dans l'usinage de matériau PMMA. Nous conseillons des fraises acérées.</li> <li>Les paramètres de fraisage dépendent fortement des fraises utilisées, du logiciel de CFAO ainsi que des géométries de fraisage utilisées. En cas de doute, veuillez utiliser les paramètres pour PMMA.</li> </ul>
<b>Incrustation</b>	<p>L'incrustation s'effectue avec des composites d'incrustation. Une colle doit être utilisée. L'épaisseur de l'armature ne doit en aucun cas être inférieure à 0,4 mm.</p>
<b>Fixation</b>	<p>La fixation peut s'effectuer avec tous les ciments de fixation temporaire.</p>
<b>Durée de vie</b>	<p>La durée de vie de la couronne est de 6 mois maximum.</p>
<b>Stockage</b>	<p>A conserver au sec.</p>
<b>GEBRAUCHSANWEISUNG</b>	
<b>Effets secondaires</b>	<p>Des effets secondaires indésirables imputables à ce dispositif médical ne sont à redouter que dans de très rares cas si la mise en oeuvre et l'utilisation sont correctes. Bien qu'en principe des réactions de type immunitaire (par ex. allergies) ou des irritations locales ne se produisent pas, celles-ci ne sont néanmoins pas totalement à exclure. Si des réactions secondaires indésirables même non évidentes vous sont signalées, nous vous prions de nous en informer.</p>
<b>Contre-indications / interactions</b>	<p>Le produit ne doit pas être utilisé (ou utilisé uniquement sous surveillance stricte assurée par un médecin / chirurgien-dentiste) chez les patients présentant une hypersensibilité à l'un de ses composants. Dans ce cas, la composition du produit fournie par nos soins sera communiquée sur demande. Pour l'utilisation, le chirurgien-dentiste doit tenir compte des réactions ou interactions éventuellement déjà signalées entre ce dispositif médical et d'autres matériaux présents en bouche.</p>
<b>Remarque</b>	<p>Transmettez toutes les informations signalées ci-dessus au chirurgien-dentiste si vous utilisez ce dispositif médical pour une construction sur mesure. Lors de la mise en oeuvre, tenez compte des fiches de sécurité existantes.</p>
<b>Indikationen</b>	<p>Zirlux Temp PMMA Blanks bestehen aus einem fräsaren PMMA-Kunststoff. Sie dienen somit zur Herstellung von Kronen und Brücken als Langzeitprovisorium. Das Material kann sowohl unverblendet, als auch verblendet verwendet werden. Desweiteren bieten Zirlux Temp PMMA Blanks die Möglichkeit sich von Passung und Funktionalität der zahntechnischen Arbeit auf dem Gipsmodell zu überzeugen. Die Konstruktionen werden wie gewohnt mit CAD / CAM erstellt und aus Zirlux Temp PMMA Blanks herausgefräst.</p>
<b>Gerüstgestaltung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Im Seitenzahnbereich dürfen max. 2 Brückenglieder und max. 1 Anhänger positioniert werden.</li> <li>Mindestwandstärken (unverblendet): 1,0 mm (okklusale), 0,6 mm (cervikal)</li> <li>Verbinderquerschnitte: im Frontzahnbereich &gt; 10 mm2, im Seitenzahnbereich &gt; 15 mm2</li> </ul>
<b>Ausarbeitung / Politur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Ausarbeitung erfolgt mit kreuzverzahnten Hartmetallfräsern</li> <li>Die Politur erfolgt mit handelsüblichen Hochglanzpolierpasten und Ziegenhaarbürsten</li> </ul>
<b>Wichtig</b>	<p>Der Kunststoff darf bei der Verwendung von Fräsern, Dampfstrahler, usw. nicht überhitzt werden.</p>
<b>Frästechnische Bearbeitung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die frästechnische Bearbeitung des Materials sollte optimalerweise in einem Temperaturbereich von 20 – 25 °C erfolgen.</li> <li>Bitte beachten Sie die Gebrauchsanleitung Ihres Fräsgerätes.</li> <li>Zirlux Temp PMMA Blanks sollten trocken bearbeitet werden.</li> <li>Die verwendeten Werkzeuge müssen zum Verarbeiten von PMMA geeignet sein. Wir empfehlen scharfschneidige Radiusfräser.</li> <li>Fräsparameter hängen stark von den verwendeten Fräsmaschinen, der CAM-Software sowie den verwendeten Fräsegeometrien ab. Wenn Sie sich unsicher sind, so verwenden Sie bitte Ihre Parameter für PMMA.</li> </ul>
<b>5</b>	